

## **Abstract**

Les Alpes sont habituellement perçues comme un espace à l'écart de la modernité et peu ouvert à ses influences. Cependant le modèle de modernisation, qui considère la croissance économique et sociale comme étant le résultat de stades toujours égaux dans le temps et dans l'espace, ne se prête pas à être entièrement transposé aux parcours historiques des sociétés alpines. Les contributions rassemblées dans ce volume confirment les nombreuses facettes des expériences du monde alpin et la libilité des frontières entre les notions de «tradition» et de «modernité».

Le Alpi sono generalmente percepite come uno spazio ai margini della modernità e poco aperto alle sue influenze. Tuttavia questo modello di modernizzazione, dove la crescita economica e sociale è intesa come il prodotto di stadi sempre univoci nel tempo e nello spazio, è difficilmente applicabile ai percorsi storici delle società alpine. I contributi raccolti in questo volume confermano le molte sfaccettature delle esperienze del mondo alpino e la libilità dei confini tra le nozioni di «tradizione» e di «modernità».

Die Alpen werden gewöhnlich als Raum abseits von Modernität und als wenig offen gegenüber äusseren Einflüssen wahrgenommen. Allerdings lässt sich ein Modernisierungsbegriff, der wirtschaftliches und soziales Wachstum als räumlich und zeitlich gleich bleibenden Entwicklungsprozess betrachtet, auch kaum auf die Geschichte von alpinen Kulturen übertragen. Die Beiträge in dieser Nummer beleuchten Aspekte alpiner Erfahrung und zeigen zugleich die Schwierigkeit einer Abgrenzung von «Tradition» und «Moderne».

## **Inhalt**

\*Dossier: Traditions et modernités - Tradition und Modernität : Transizioni alla modernità in area alpina. Dicotomie, paradossi, questioni aperte; PIER

PAOLO VIAZZO - Parentela e sviluppo economico: un modello alpino? Il Valsiese occidentale fra il 1750 e il 1850; SANDRO GUZZI - Kirchliche Macht, antiliberale Allianzen und ziviles Aufbegehren mit Grenzen. Zur Ehedispen-spraxis in Tirol und Vorarlberg im 19. Jahrhundert; MARGARETH LAN-ZINGER - Le «maestrine d'en bas». Maestri elementari e conflitti cultura-li nella Valle d'Aosta fra Otto e Novecento; MARCO CUAZ - Les canaux d'irrigation du Briançonnais. Témoins de la société montagnarde d'hier et d'aujourd'hui; AURELIE ROUSSELOT-PAILLEY - Die Korporation Ursern zwischen Beharren und Fortschritt. Vorläufige Bilanz eines Archiv- und For-schungsprojektes; MARTIN SCHAFFNER - Elektrizität und «Fortschritt». Der Einfluss von Tourismus und städtischem Energiehunger auf die frühe Elektrifizierung in Graubünden; HANSJÜRG GREDIG - Le destin d'un ha-mau en Valais. Un jeu de bascule entre retards et modernités; RUGGERO CRIVELI MATHIEU PETITE, GILLES RUDAZ

Forum: Waren Heilbäder und Heilquellen seit der Frühen Neuzeit ein spezi-fisch alpines Phänomen? RETO FURTER - Seguire gli scolari di pre Candido. Clero, istituzione ed immigrazione in Carnia nella seconda metà del Seicento; CLAUDIO LORENZINI - Un diocèse des Alpes Dinariques. La rencontre des influences italienne et germanique (XVIIe-XVIIIe siècles); LUC ORE-COVI? - La ricerca sulla montagna nel Settecento sotto nuove prospetti-ve. Il «network» anglo-elvetico-alpino; SIMONA BOSCANI LEONI - Pote-re contrattuale, comunicazione e negoziazioni attraverso le Alpi. Sovrani e sudditi nel Corpo elvetico durante l'Antico regime; MARCO SCHNYDER - La montagne dans un réseau commercial. Les Pyrénées et le com мерce des mules à l'époque moderne; PATRICE POUJADE - Marché foncier, crédit et activités manufacturières dans les Alpes. Le cas des vallées de la Lombardie orientale (XVIIe-XIXe siècles); PAOLO TEDESCHI - «Désert terrible» ou reflet de l'Eden. Représentations des montagnes, l'exemple de la Grande Chartreuse; EMILIE-ANNE PÉPY - «Wer leben kann wie ein Hund, erspart». Zur Geschichte der Bündner Zuckerbäcker in der Fremde; PETER MICHAEL-CAFLISCH - Die Bündner Schwabengänger. Kinderar-bit und saisonale Emigration nach Oberschwaben; LORETTA SEGLIAS - Ein Landschaftsmodell für den Alpenraum. Erkenntnisse aus einem schweize-rischen Forschungsprogramm; NORMAN BACKHAUS, CLAUDE REICH-LER, MATTHIAS STREMLOW